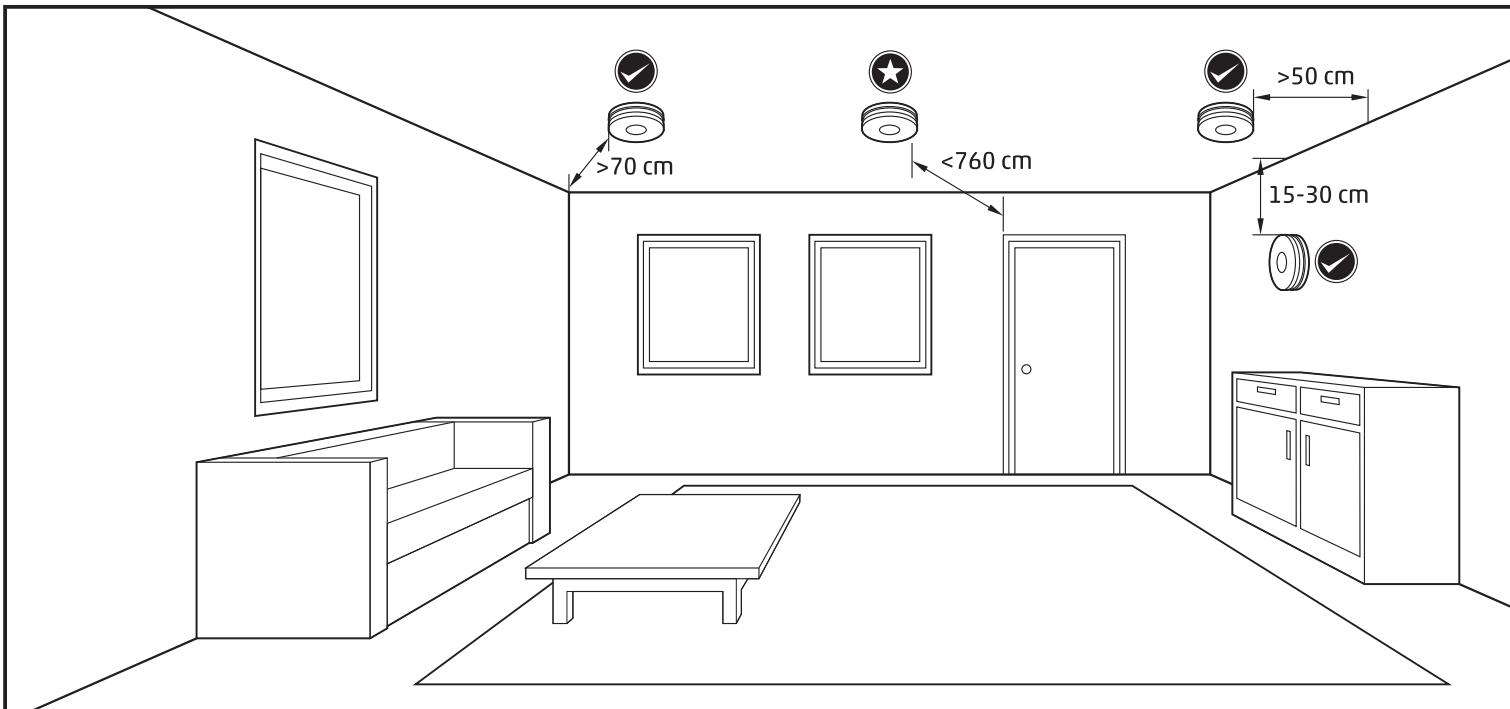


# eredeti használati utasítás návod na použitie manual de utilizare


**ELFOGADHATÓ**

**OPTIMÁLIS**

## FÜSTÉRZÉKELŐ

A termék használata előtt, kérjük olvassa el az alábbi használati utasítást és örizze meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült.

Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett töréri, vagy a készülék használatara vonatkozó útmutatást kapnak, és megerősítik a használatból erőd vészelyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek kizárálag felügyelet mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását.

• nagyfokú megbízhatóság • erőteljes 85 dB(A) szírena • némítás funkció • LED állapotjelzés • egyszerű telepítés • tápellátás: 1 x 9 V 6F22 elem, tartózkodás: 1

### A KÉSZÜLKÉL MŰKÖDÉSE

Az SMO 01 füstérzékelő a fényműködésű füstöt. Működéséhez folyamatos 9V tápellátásra van szükség. Az elem eltávolítása, vagy kimerülése, illetve fordított polaritással behelyezése esetén nem figyelmeztet az esetleges veszélyre. Ezt a készüléket ne kösse össze más berendezésekkel, riasztórendszerrel, füstérzékelőkkel! Elsősorban lakásokban történő használatra, családok védelmére fejlesztették ki. Társasházak, közintézmények védelméről hálózatba kapcsolt, más típusú berendezések ajánlottak. Általában lakatlan épületek (hétvégi házak, nyaralók) védelméről csak az ott törtökodás ideje alatt alkalmas. Kérés esetén ajánlottak.

A KÉSZÜLKÉL ÜZEMBE HELYEZÉS Az eredműtelen használata a készülékkel, majd távolítása el a hátlapját. Helyezzen bele egy 9Volts alkáli elemet, ügyelve a helyes polaritásra. Az elem csatlakoztatása, csak egyfélénél működik. Nyomja rá a csatlakozót az elem érintkezőre, helyezze vissza az elemet az elemlátról, ügyelve arra, hogy a biztonsági retesz ne hagyja kiálló helyzetben, majd rögzítse a hátlapot a készülékkel a rögzítővel. A kialakított rögzítő a készülékkel a rögzítővel elforgatásával. Elem behelyezése nélkül, a kialakított rögzítő nem lehetséges a hátlap felhelyezése. Ez megtagadja a készülék nem üzemként általában történő használatát. Ne erőteljes a hátlap felhelyezést, mert az a biztonsági retesz sérüléshez, eltöréséhez vezethet.

**Fontos!** Ellenőrizze a riasztó helyes működését a teszt funkció segítségével minden elemcseré után! Hibás működés, vagy teszt esetén azonnal forduljon a gyártóhoz tanácsért.

### ELHELYEZÉSI SZEMPONTOK

Ideális esetben a ház minden szobája rendelkezik legalább egy füstérzékelővel, különös tekintettel a hálószobára, és a közlekedési helyiségekre. Amennyiben egy helyiség 10 méternél hosszabb, mindenkor végére szükséges füstérzékelő felszerelése. Lépcsőházakban annak mennyezete a legideálisabb pont, mik pincék vagy alagorok esetén a mennyezet feljáróhoz közelírás, leginkább a lépcső fölött terül el.

Figyelem! Elfordulhat, hogy az egységet távolabbi részén keletkező füst nem jut el idejében az érzékelőhöz, hogy figyelmeztethesse a háziakat (pl. bocsátott ajtok miatt). A füstérzékelő nem jelzi azonnal a keletkező tüzet, hacsak nem éppen abban a helyiségben, leginkább a lépcső fölött terül el.

A téves riasztások elkerülése ERRE NEM HELYEZÉS:

- olyan helyre, ahol természetes módon jelen lehet füst vagy gáz (pl. konyha),
- dohányzó hely közelébe,
- magas paratartalmú helyekre (pl. fürdőszoba, illetve mosó és szárítógépek könyvére) az ilyen és ehhez hasonló zavaró forrásoktól ajánlott legalább 3 méter távolságot tartani a készülék számára!
- hűtő- vagy fűtőberendezések, ventilátorok mellé legalább 1 méter távolság szükséges!
- garázsba, ahol az elektromos kipufogók mögött,
- szélsőséges hőmérsékleti ingadozásnak kitett helyre, illetve 5°C alatti vagy 40°C feletti hőmérsékletű helyiségekbe,
- különösen piszkos, poros légitérbe, mert ez az optikai érzékelő szennyeződéséhez, meghibásodásához vezethet!

Amennyiben esetlegesen gyakran észelé téves riasztást, úgy keressen új, megfelelő helyet a készüléknél!

### A KÉSZÜLKÉL POSZICIONÁLÁSA

A füstérzékelő felszerelhető mennyezetre vagy oldalfalra is. Ideális helye a mennyezet közepé, vagy egy ahoz közelírő pont. Amennyiben ez nem lehetséges, ügyeljen rá, hogy sarokba ne helyezze, azoktól legalább 70 cm távolságra legyen, és az oldalfalaktól is legalább 50 cm távolságot hagyjon a készülék felszerelésekor! Oldalfalra szerelés esetén a készülék teteje a mennyezettel legalább 15, de maximum 30 centiméterre lehet! Tartsa be az ábrán (1. ábra) megadott távolságokat!

### FELSZERELÉS

A készülék felszereléséhez először rögzítse annak hátlapját a kívánt felületre, ügyelve a készülék pozicionálása pontban ismertetett távolságokra. A rögzítéshez használja a két erre a céllra kialakított mélyített nyílásokat. Ezután helyezze a készüléket a hátlapjára, majd az óramutató járásával megegyező irányba forgatva a készülék rögzítse azt hozzá.

### FÜSTRIASZTÁS

Készleti helyzetben az időnként felvilágos piros LED mutatja a készülék üzemmódját. Füst érzékelésekor erős szaggatott hangjelzést ad a készülék, amíg a veszélyforrás meg nem szűnik. Téves riasztás esetén (pl. cigarettafüst) se vegye ki az elemet a kikapcsoláshoz, hanem szellőttesse ki a füstöt, amíg a riasztás magától meg nem szűnik. A riasztás ideje alatt a piros LED másodpercenként villog. Riasztás alatt a készülék hangjelzése nemritható pár másodperc után a középen található nagy kör alakú gobomb megnyomásával. A piros LED még ekkor is jelzi a riasztás tényét!

Figyelem! Nem garantált, hogy minden esetben minden érintetted tud figyelmeztetni. Az erős hangjelzést elnyomhatja más zaj, pl. zenehallgatás. Gyógyszer és alkohol hatása alatt álló embert nem tud figyelmeztetni.

Ez a készülék nem professzionális üzemeltetés kivételével, nem garantálja tűz esetén az élementést. Nem helyettesíti az elvárható egyéb önvéntékelésekkel és a szokásos biztosítások megkötését. Ez a lakók feladata!

### TESZTFUNKCIÓ

Ajánlott hetente, de legalább havonta ellenőrizni a készülék hibáiban működésességet akkor is, ha a rendszeresen felvilágos piros fény a normál üzemmódot mutat. A készülék tetejénél középen található nagy kerek gomb alkalmass a készülék teljes körű működésének ellenőrzésére. Ne tesztelje más módszerrel, pl. cigarettafüst befújásával! Ez esetben az érzékelő maradandóan szennyeződhet!

A gomb határozott megnyomásával kifogástalan működés esetén annak engedélyig erőteljes szaggatott hangjelzés hallatszik, és a piros LED másodpercenként villog.

Amennyiben a készüléken rendellenességet tapasztal, vagy ha lejárt a terméken feltüntetett határidő, cserélje ki a készüléket.

### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Havonta egyszer vegye le a készüléket a hátlapról, és a por és kosz eltávolításához használjon egy puha ecsetet, vagy törölendőt, a burkolatot és a levegőnyílások tisztításához. A tisztítást követően azonnal szerele vissza, és a tesztgomb megnyomásával ellenőrizze le, hogy helyesen működik-e a készülék.

Soha ne használjon mosószer vagy oldószer a készülék tisztítására.

Ne fesse le a készüléket. A festék eltömítései a levegőnyílásokat és károsan hat a füstérzékelő működésére.

Soha ne próbálja meg szisztematikusan a készüléket, vagy belülről kitakarítani az egységet, ellenkező esetben a készülék működésében hiba lehethet fel, és megszűnik a garancia. Kizárálag beltér használatra tervezétek!

### A termék nem járat, gyermek kezébe ne kerüljön!

A haladékká vált berendezést elkerülhető gyűjtése, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetet vagy az emberi egészséget veszélyeztetőket is tartalmazhat. A használt vagy hulladéká vált berendezés törlesztésére átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegezően azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai átvételere szakszerűt hulladékgyűjtő helyen is. Ezrel. Ón védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérés esetén keress a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük.

AZ ELEMENT, AKKUK ÁRTALMATLANTÍTÁSA Az elemeket / akkukat nem szabad a normál háztartási hulladékkel együtt kezelni. A felhasználó törvényi kötelezettsége, hogy a használt, lemerült elemeket / akkukat lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelemben leadja. Igy biztosítható, hogy az elemek / akkuk környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.

### MŰSZAKI ADATOK

érzékelő típusa: optikai

érzékelő élettartama: 5 év

készleti éramfelvétel: 12 µA

riasztás/tesztfelvétel: 20 mA

környezeti hőmérséklet/páratartalom: 5 °C – 40 °C

hangjelzés erőssége: min. 85 dB(A) / 3 m

tápellátás: 1 x 9 V 6F22 elem, tartózkodás: 101 x 34 mm

méret: Ø101 x 34 mm

## SK DETEKTOR DYMU

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho. Tento návod je preklad originálneho návodu. Spotrebč nie je určený na používanie osobami so zniženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúsenosti a vedomostí, vrátane detí od 8 rokov, používať ho môžu len poľskí im osoba zodpovedá za ich bezpečnosť, poskytuje dohľad alebo ich poučí o používaní spotrebiča a pochopia nebezpečenstva pri používaní výrobku. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebicom nehrali. Čistenie alebo údržbu výrobku môžu vykonáť deti len pod dohľadom.

• vysoká spoľahlivosť • hlasitosť 85 dB(A) siréna • funkcia stlmenia hlasitosti • LED indikácia stavu • jednoduchá inštalácia • napájanie: 1 x 9 V 6F22 batéria, príslušenstvo

### FUNGOVANIE PRÍSTROJA

Detektor dymu SMO 01 vníma dym na základe principu lomu sveta. Na fungovanie potrebuje neustále 9V napájanie. Po odstránení, alebo výmenu batérie, respektívne ich vložení opäť polariu neuopozoruje na pripadné nebezpečenstvo! Tento prístroj nespájajte s inými zariadeniami, alarmami, detektormi dymu! V prvom rade bol vyvinutý pre použitie v bytoch pre ochranu rodin. Na ochranu bytových domov, verejných inštitúcií sa odporúča montovať iné prístroje, ktoré sú napájané cez elektrickú sieť. Spravidla je vhodný na ochranu neobývnych budov (chaty, chalupy), počas združovania sa v nich. V prípade otázkov sa obráťte na odborníka!

### NAPÁJANIE, UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Počutečné prístrojom proti smieru hodinových ručičiek, potom odstráňte zadný kryt prístroja! Vložte 9Voltové alkalické batérie, dbejte pri tom na správnu polaritu. Pripojenie batérie je možné len jedným spôsobom. Pripojte konektor na svorky batérie, batériu vložte do držiaka batérie, pričom dbejte na to, aby bezpečnostná záražka nezostala v otvorennej pozícii, následne pripnite zadný kryt pootočením v smere chodu hodinových ručičiek.

Vďaka bezpečnostnej záražke nie je možné pripojiť zadný kryt bez vloženej batérie. Toto zabráni používaniu prístroja bez napájania. Zadný kryt nevzdušňuje násilím, môže dôjsť k poškodeniu, zlomeniu bezpečnostnej záražky.

**Dôležité!** Po každej výmene batérie skontrolujte správnu činnosť detektora pomocou funkcie testovania! V prípade poruchy alebo chybného testu sa obráťte na výrobcu.

### ODPDRÚČANIE UMIESTNENIE

V ideálnom prípade by mal byť namontovaný detektor dymu do každej izby domu, hlavne v spálnach a únikových cestách. V prípade ak je miestnosť dĺžka až 10 metrov, je nutné namontovať detektor dymu na obidve konce miestnosti. Najidealnejším bodom montáže v schodiškach je ich strop, v prípade pínivých priestorov a suterénov ich strop v blízkosti východu, najmä prieskora nad schodmi.

**Upozornenie!** Môže sa stať, že dym, vzniknutý vo vzdialenejších časťach budovy sa nedostane včas k detektoru, aby upozornil vlastníkov domu (napr. kvôli zatvoreným dverám). Detektor dymu nereaguje okamžite na požiar, ak nie je namontovaný v miestnosti vzniku požiaru. Nereaguje na teplo, plyn, oheň alebo svetlo, iba na viditeľné spaliny, ako je dym!

V záujme vylúčenia falošného poplachu detektora **NENAMONTUJE:**

- na miesto, kde pri normálnej prevádzke môže vzniknúť dym alebo para (napr. kuchynia),
- do blízkosti fajčiarskeho priestoru,
- do priestrov s vysokou relatívnu vlhkosťou (napr. kúpelňa, alebo v blízkosti práky, sušičky) dodržujte minimálnu vzdialenosť detektora aspoň 3 m od rušivých zdrojov!
- minimálnu vzdialenosť od chladiarenskych zariadení, tepelných zdrojov, ventilátorov je aspoň 1 m!
- do garáži kvôli výfukovým plynom,
- do priestrov s krajnými teplotnými výkyvmi, alebo s teplotami nižšími ako 5°C alebo vyššími ako 40°C,
- do extrémne znečisťených, prásivých priestorov, pretože by mohlo dôjsť k znečisťeniu optického snímača a poruche detektora!

V prípade častého falošného poplachu si najdite pre detektor ine vhodnejšie miesto!

### UMIESTNENIE DETEKTOURA

Detektor plynu je možné namontovať na strop, ako aj na bočnú stenu. Ideálne miestom je stred stropu, alebo k nemu blízke miesto. Ak tam nie je vhodné miesto, dbejte na to aby nebolo namontovaný v rohu miestnosti, dodržujte od neho vzdialenosť aspoň 70 cm a od bočných stien 50 cm! Pri montáži na bočnú stenu horná strana detektora musí byť vo vzdialosti aspoň 15 cm max. 30 cm od stropu! Dodržujte vzdialenosť uvedenú na obr. 1!

### MONTÁŽ DETEKTORA

Najprv namontujte zadný kryt detektora s dodržaním vzdialenosť uvedených v odstavci umiestnenie detektora. K pripojeniu použite dva otvory zadného krytu. Následne detektor priečne k namontovanému krytu, pripojte ho pootočením v smere chodu hodinových ručičiek.

## RO SENZOR DE FUM

Înainte de utilizarea produsului vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare de mai jos, și să păstrați manualul de utilizare. Manualul original este în limba maghiară.

Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane cu capacitate fizice, senzoriale sau mentale diminuate, ori de către persoane care nu au experiență sau cunoștințe suficiente (inclusiv copii), copii peste 8 ani pot utiliza aparatul în cazul în care sunt supravegheata de către o persoană care răspunde de siguranța lor, sau sunt informate cu privire la funcționarea aparatului și uînțeleșe ce pericole pot rezulta din utilizarea necorespunzătoare. Copiii n-au voie să se joace cu aparatul. Curățarea sau utilizarea produsului de către copii este posibilă numai cu supraveghere atentă adulților.

• ridicătatea și sirenă puternică de 85 dB(A) • funcție de blocare sunet • semnalizare stare cu LED • instalare ușoară • alimentare: 1 x baterie 9 V 6F22, inclusă

### FUNCTIONAREA ECHIPAMENTULUI

Senzorul de fum SMO 01 funcționează pe baza refracției lumini și detectează astfel fumul. Pentru funcționare are nevoie de alimentare continuu la 9 V. Nu funcționează fără baterie sau cu baterie desărată, respectiv de a fost introdus cu polantante greșite! Acest echipament nu poate fi conectat la alte echipamente, sisteme de alarmă sau senzori de fum! A fost dezvoltat în primul rând pentru utilizare în locuințe, pentru protecția familiilor. Pentru protecția unor blocuri sau clădiri ale instituțiilor publice recomandăm utilizarea unor echipamente de alt tip, conectate la rețea. În cazul clădirilor nelocuite permanente (case de vacanță, cabane ), este recomandată folosirea echipamentului doar cănd suntem prezenți. În cazul unor întrebări, adresati-vă persoanelor autorizate!

### ALIMENTARE, PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Rotiți aparatul în sensul opus mișcării acelor de ceasom și desfașați capacul. Introduceți o baterie alcănală de 9V, respectând polaritatea corectă. Conectarea bateriei poate fi efectuată doar într-un singur mod. Apăsați conectorul pe contactele bateriei și introduceți baterie în suport, având grijă ca siguranța de blocare să nu rămână în afară, apoi rotiți capacul aparatului în sensul mișcării acelor de ceasom până la blocare.

Fără introducerea unei baterii, datorită siguranței de blocare, montarea capacului din spate a aparatului nu este posibilă. Astfel este împiedicată punerea în funcție în condiții necorespunzătoare. Nu bruscăt montarea capacului aparatului, pentru că puteți provoca deteriorarea sau rușurea siguranței de blocare.

**Important!** Verificați funcționarea corectă a alarmei, cu ajutorul funcției de testare, după fiecare schimb de baterie! În cazul unei funcționări sau eroane adresăți-vă imediat producătorului!

### CONSIDERAȚII PRIVIND AŞEZAREA

În cazuri ideale, fiecare încăperă a cărei dispune de măcar un senzor de fum, mai ales dormitoarele și încăperile comune. În cazul în care o încăperă este mai lungă de 10 metri, este necesară montarea unui senzor de fum de pe ambele capete. În cazul cărora scările locul ideal pentru montarea unui senzor de fum este tavaniul, iar în cazul bičurilor și subsolurilor locul căt mai apropiat de tavaniul urcării, deasupra scărilor de acces.

**Atenție!** Se poate întâmpla, că fumul produs într-o zonă mai îndepărtață a clădirii să nu ajungă în timp util la senzor pentru a alerta locuitorii (de ex. în casă, în garaj, închise). Senzorul de fum nu alerțează imediat despre un eventual incendiu, decât dacă se produce în încăperă în care este amplasat senzorul. Nu sesizează căldură, gaze, flăcări sau lumină, decât strict particulele vizibile din aer, produse în urma unui incendiu!

Pentru evitarea alarmelor false NU ASEZAȚI

- în locuri unde în mod normal poate fi prezent fum sau aburi (de ex. bucătărie),
- în apropierea locurilor pentru fumat,
- în încăperi cu umiditate ridicată (de ex. baie, respectiv în apropierea mașinilor de spălat sau uscat haine); recomandăm păstrarea unei distanțe de minim 3 metri față de aparate similare!
- la o distanță mai mică de 1 metru îngădării apărante de răcire, încălzire sau ventilație!
- în garaje, pentru eventualele gaze de eșapament ce se pot crea,
- în încăperi expuse la schimbări mari și brusle de temperatură, respectiv în încăperi unde temperatura este sub 5°C sau peste 40°C,
- în încăperi foarte murdare, prăfuite, deoarece poate provoca contaminarea senzorului optic sau chiar defectarea aparatului!

### POZIȚIONAREA ECHIPAMENTULUI

Senzorul se poate monta pe tavan sau perete. Locul ideal este mijlocul tavanului sau un loc căt mai apropiat. În cazul în care acest lucru nu este posibil, aveliți în vedere să nu-i poziționați în colț, să fie plasat la o distanță de minim 70 cm față de acestea și la minim 50 cm de pereti lateral! În cazul montării pe un perete lateral, distanța minimă față de tavan să fie de cel puțin 15, maxim 20 cm! Respectați distanțele recomandate în manual (fig. 1)!

### MONTAREA

La montarea echipamentului, prima dată fixați capacul de pe spatele aparatului pe suprafața aleasă, respectând distanțele recomandate în capitolul despre poziționarea echipamentului. Pentru fixare folosiți cele două orificii, create special în acest scop. Așezați echipamentul pe capac și fixați-l printre rourile în direcția mișcării acelor de ceasomici.

### PÖZIARNY ALARM

V pohotovostnom režime stav pripravený na prevádzku označuje občasné zabilknutie červenej LED. Pri detekcii dymu detektor vydá silný prerušovaný zvukový signál, ktorý nemobežne nepomorie. V prípade falošného polachu (napr. cigaretový dym) nevyberať batériu z detektora, ale vytvárať miestnosť, ktorý sa alarm nezazává. Počas poplachu slúži LED bližšiu sekundu. Počas poplachu sa zvukový signál po niekoľkých sekundách dá stísniť stlačením velkého kruhového tlačidla v strede prístroja. Červená LED nadále signalizuje alarm!

Upozornenie! Nie je zaručené, že detektor v každom prípade upozoriť všetky prítomné osoby. Silný zvukový signál môže byť polačený iným hľukom, napr. počúvanie hudby. Osoby pod vplyvom liekov alebo alkoholu nemôžu byť upozornené.

V záujme zniženia vzniknutého nebezpečenstva treba poplachom okamžite vziať na vedomie a rýchle a správne reagovať. Miesto nebezpečenstva treba lokalizovať a v prípade ohrozenia života je nutné uniknúť z budovy! Prí využení uvedeného na prevádzky detektora vysvetlite členom rodiny ich úlohy v prípade poplachu, vyznačte únikové cesty. V prípade potreby uniknite plaziem pod podlahu, pretože dym zapíni najviac horný vzdušný priestor budovy. Horec dvorec nevzavárať! Zachovajte duchapriomnosť, opustite budovu a zavolajte hasičom!

Tento prístroj nie je profesionálny, nezarúčuje záchrannu života v prípade požiaru. Nenahradzuje ostatné bezpečnostné opatrenia a uzavretie bežnej poistky. Tieto sú povinnosťou obyvateľov domu!

**TESTOVANIE**  
Odporúča sa vykonať kontrolu bezchybnej funkčnosti prístroja týždenne, ale minimálne mesačne aj v prípade, ak pravidelne blikajúce červené svetlo signalizuje normálny režim detektora. Tlačidlo na strede prístroja slúži na kontrolu prevádzky prístroja. Testovanie nevykonávajte iným spôsobom, napr. naľakfúnim cigaretovým dymom. V takom prípade snažíte sa môžete kontaminovať! V prípade bezchybnej prevádzky rázom stlačením tlačidla prístroj vydáva silný prerušovaný zvukový signál a červená LED bliká po sekundách až do uvoľnenia tlačidla. V prípade zistenia nenormálnej prevádzky, alebo uplynutia lehoty, uvedenej na výrobku, prístroj vymrieť.

### ČISTENIE A ÚDRŽBA

Mesačne raz prístroj odmontujte zo zadného krytu a prach a nečistoty z krytu a otvoru odstráňte jemným štetcom, alebo utierkom. Po odčistení prístroj okamžite namontujte naspäť a testovacím tlačidlom skontrolujte správnu prevádzku detektora.

K čisteniu prístroja nikdy nepoužívajte čističe prostriedky alebo nedielo. Detektor nezatierajte malbou. Farba môže upchať vetracie otvory a spôsobiť nesprávnu funkciu detektora dymu.

Nikdy sa nepoužívajte prístroj rozoberať, upraviť alebo vycíliť jeho vnútornú jednotku, v opačnom prípade môže nastáť porucha v prevádzke prístroja a záruka bude neplatná. Prístroj je určený na používanie iba vvnútrom priestoroch!



Výrobok nie je hračka, nepatri do ruk detetu!

Výrobok nevyhadzuje do bežného domového odpadu, separujte oddelenie, alebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude príjem záhrada, respektívne v predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaikovajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chráňte životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Vás predajca alebo miestna organizácia zaikovajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

**ZNEHODNOCOVANIE BATÉRIÍ A AKUMULÁTOROV** • Batérie / akumulátory nesmietajte vyrhodiť do komunálneho odpadu. Užívateľ je povinný odovzdať použité batérie / akumulátory do zberu pre elektrický odpad v mieste bydliška alebo v obchodoch. Touto činnosťou chráňte životné prostredie, zdravie ľudu okolo Vás a Vaše zdravie.

### TECHNICKÉ ÚDAJE

typ detektora:	optický
životnosť detektora:	5 rokov
spotreba prúdu v pohotovostnom režime:	12 µA
spotreba prúdu alarm/test:	20 mA
teplota prostredia/vlhkosť:	5 °C – 40 °C
sila hlasitosti: min.:	85 dB(A)/3 m
nапájanie:	1 x 9 V 6F22 batéria, príslušenstvo
rozmer:	Ø101 x 34 mm

Distribútor: SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s.r.o. • Ul. gen. Klapku 77, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/035 7902400 • [www.somogyi.sk](http://www.somogyi.sk)

### ALARMARE ÎN CAZ DE FUM

În mod stand-by, clipirea periodică a LED-ului roșu semnalează starea de pregătit pentru funcționare. La sesizarea fumului, aparatul va emite un semnal sonor puternic, până la încreșarea securii de alarmă. Nu îndepărtați bateria din echipament nici în cazul unei alarme false (de ex. fum de țigără), ci aerisiti fumul până alarmă incetează. În timpul alarmei LED-ul roșu palpare le faceare secundă. În timpul alarmei sonorul echipamentului se poate bloca după câteva secunde de la pompare, prin apăsarea butonului central de pe aparat. LED-ul roșu va semnala în continuu starea de alarmă!

Atenție! Nu garanțiam că în fiecare situație vor fi alarmate toți cei interesați. Sunetul puternic poate fi atenuat de alte zgomote, de ex. ascultarea muzicii. O persoană aflată sub influența medicamentelor sau al alcoolului nu poate atenționa.

Pentru minimizarea pericolului trebuie să conștiționezi rapid situația de alarmă, respectiv să acționezi repez și adevarat. Trebuie identificată sursa de pericol și în cazul în care viață va fi în pericol, trebuie să ieșești din clădire! La punerea în funcțiune explică membrilor familiei cum trebuie procedat în caz de alarmă și identifică căile de evacuare. În caz de nevoie depășeșă căt mai repede clădirea, apoi anunță pompieri!

Acest aparat nu este unul profesional, nu garantează salvarea vieții în caz de incendiu. Nu înloucoșește alte măsuri de precauție sau încheierea unor asigurările uzuale. Acest lucru este de datoria locatarilor!

### FUNCȚIA DE TEST

Este recomandată testarea săptămânală sau cel puțin lunară a funcționării corecte, chiar dacă lumina roșie palpare, semnalizând modul de funcționare normal. Butonul mare aflat în centrul capacului echipamentului este potrivit pentru testarea integrală a aparatului. Nu testați echipamentul prin alte metode, de ex. prin suflare fumului de țigără în echipament! Astfel aparatul se poate contamina permanent!

La apăsarea butonului, în cazul unei funcționări corecte, până la eliberarea butonului se va auzi un semnal sonor puternic și LED-ul roșu va palpație la fiecare secundă.

In cazul în care sesizări orice nereguli în funcționarea aparatului ori dacă termenul limită menționat pe produs a expirat, schimbăți-l pe un nou.

### CURĂȚARE SI ÎNTRĂGINERE:

O dată pe lună îndepărtați carcasa echipamentului și curățați-l de praf și impurități cu ajutorul unei pensule sau cu o lavetă moale. Imediat după curățare reașeză carcasa la loc și prin apăsarea butonului test verificăți funcționarea corectă.

Nu utilizați niciodată detergenți sau diluantii pentru curățarea aparatului.

Nu vopsiți echipamentul. Vopsea ușa poate îngăuri de aerisire și poate dăuna funcționării corecte.

Nu încercați niciodată demontați, modificarea aparatului ori să-l curățați în interior, deoarece poate provoca o funcționare defectuoasă, fapt ce va induce anulararea garantiei! Este proiectat pentru utilizare interioară!

### Produsul nu este jucarie, a nu se lăsa la îndemnă copiilor!

Colectați în mod separat echipamentul devenit deuseu, nu aruncați-l în gunoiul menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deuseu poate fi predat nerambursabilă la locul de ascunsă sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin acestea protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, va rugăm să luati legătură cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligația prevederilor legale privind producătorii și suportul cheltuielile legate de aceste obligații.

**TRATAREA BATERIILOR / ACUMULATORILOR** • Baterile și acumulatorii nu pot fi tratati împreună cu deșeurile menajere. Utilizatorul are obligația legală de a preda baterile / acumulatorii uzati sau epuizați la punctele de colectare sau în comerț. Acest lucru asigură faptul că bateriile / acumulatorii vor fi tratați în mod ecologic.

### DATE TEHNICE

tip senzor:	optic
durata de viață a senzorului:	5 ani
consum de curenț stand-by:	12 µA
consum de curenț alarmare/test:	20 mA
temperatura/umiditatea ambientală:	5 °C – 40 °C
n	